



Zastępca Prezydenta Miasta Tychy

URZĄD MIASTA TYCHY

al. Niepodległości 49; 43-100 Tychy

tel.: 32 776 33 33; fax: 32 776 33 44

www.umtychy.pl; poczta@umtychy.pl

Tychy dnia 17 kwietnia 2012 r.

DUR.0003.14.2012

URZĄD MIASTA TYCHY	
Wydział Obsługi Rady Miasta	
Wpł. 2012 -04- 18	
L.dz. 148	Podpis
Znak sprawy DJR.0003.14.2012	

**Przewodniczący Rady Miasta**  
**Pan Zygmunt Marczuk**  
**przez Wydział Obsługi Rady Miasta**  
**w miejscu**

**Dotyczy:** interpelacji radnego z dnia 29.03.2012 r. w sprawie wykonania prac remontowych na ulicy Targiela oraz w sprawie uregulowania sytuacji Rzeki Gostynki

W odpowiedzi na interpelację z dnia 29.03.2012 r. w sprawie jw. wyjaśniam co następuje:

**1. Opracowanie regulaminu akcji przeciwpowodziowej na wypadek podwyższonego stanu wody rzeki Gostynki lub jej wylania.**

Zgodnie z § 2 ust. 1 Zarządzenia Nr 0151/13/07 Prezydenta Miasta Tychy z dnia 12 stycznia 2007 r. w sprawie szczegółowego regulaminu organizacyjnego Wydziału Zarządzania Kryzysowego, Ochrony Ludności, Spraw Obronnych i Pion Ochrony do zadań opisanego powyżej Wydziału należy m.in. opracowanie planu operacyjnego ochrony przed powodzią oraz przygotowanie i organizowanie ewakuacji ludności na wypadek powstania masowego zagrożenia dla życia i zdrowia na znacznym obszarze. W związku z powyższym poruszana przez Państwa kwestia przekazana została do ww. Wydziału celem podjęcia stosownych działań.

Ponadto pragnę poinformować, że zakończone zostało postępowanie przetargowe dla zadania pn. „Opracowanie koncepcji uporządkowania zlewni osiedla Z” realizowane przez Wydział Komunalny, Ochrony Środowiska i Rolnictwa. Zakres przedmiotowy koncepcji obejmuje m.in. obliczenie przepustowości sieci kanalizacji deszczowej, obliczenia hydrauliczne piaskownika wód deszczowych przy ulicy Targiela oraz obliczenia hydrauliczne rzeki Gostynki. Opracowanie przedmiotowej koncepcji ma na celu uporządkowanie odwodnienia z uwzględnieniem modernizacji istniejącej sieci kanalizacji deszczowej, odciążenie piaskownika przez gwałtownym napływem wód deszczowych oraz odprowadzenie wód deszczowych z ulicy Złotej.

**2. Wystąpienie do zarządcy Rzeki Gostynki z prośbą o oczyszczenie dna z osadów i mułów, co ma wpływ na zwiększenie przepustowości przepływu wody w sytuacji powodziowej.**

Zgodnie z przyjętą procedurą w sprawie zabezpieczenia powodziowego corocznie w okresie wiosennym przeprowadzane są przeglądy urządzeń wodnych. W przeglądach uczestniczą przedstawiciele pełniący prawa właścicielskie w stosunku do wód publicznych. W ubiegłym roku w trakcie przeglądu Rzeki Gostynki wnieśliśmy o ujęcie w planach remontowych opisanego powyżej zakresu. W wyniku działań przedstawicieli Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Gliwicach Miasto Tychy zostało ujęte w „Programie ochrony przed powodzią w dorzeczu górnej Wisły” uchwalonym przez Radę Ministrów w dniu 09.08.2011 r. (Uchwała Nr 151/2011). Okres realizacji Programu ustalono na lata 2011-2030. Szacunkowy koszt realizacji zadań został zaplanowany na wartość: 38 153 000 zł w tym na lata 2011-2020: 22 453 000 zł i na lata 2021- 2030: 15 070 000 zł.

**3. Oceny stanu wałów przeciwpowodziowych.**

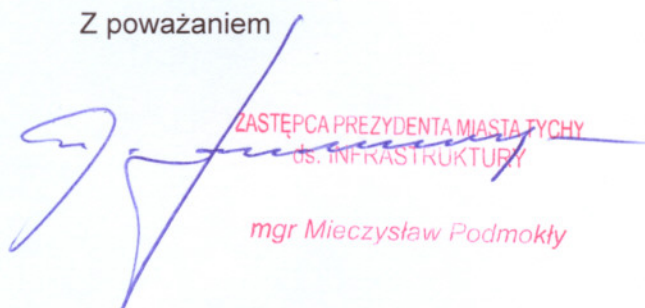
Opisane w pkt 2 niniejszego pisma przeglądy obejmują również obwałowania Rzeki Gostynki. Równocześnie wyjaśniamy, iż zgodnie z Ustawą z dnia 18 lipca 2001 r. Prawo Wodne (j.t. Dz.U. z 2012 r. poz. 145), prawa właścicielskie w stosunku do rzeki i obwałowań pełnią dwie jednostki organizacyjne państwa tj. Prezes Krajowego Zarządu Gospodarki Wodnej w stosunku do koryta rzeki i wału od strony wody i Marszałek Województwa Śląskiego w stosunku do wału od strony zabudowań. W związku z powyższym, pomimo ciągłego monitorowania konieczności wykonania robót związanych z bieżącym utrzymywaniem urządzeń, obserwujemy różne zaangażowanie w wypełnianiu podstawowych obowiązków.

Niemniej w ramach realizacji „Programu ochrony przed powodzią w dorzeczu Górnej Wisły” mają być wykonane roboty związane z udroźnieniem koryta rzeki i konserwacją obwałowań od strony wody. Wały od strony zabudowań są każdego roku koszone.

Z poważaniem

Kopia:

1. Radny Rady Miasta Tychy  
Pan Jakub Chelstowski, w/m
2. Sekretarz Miasta, w/m
3. IKO a/a

  
ZASTĘPCA PREZYDENTA MIASTA TYCHY  
ds. INFRASTRUKTURY  
mgr Mieczysław Podmokły



**Miejski Zarząd Ulic i Mostów**  
ul: Budowlanych 59, 43-100 Tychy  
tel. centr. 227 70 06 – 07  
sekretariat 327 14 91  
fax: 227 70 08

TT/ 3502 / 2012/MDA

Tychy, 17-04-2012 r.

URZĄD MIASTA TYCHY  
Wydział Obsługi Rady Miasta  
Wpł. 2012 -04- 19  
L.dz. 156  
Znak sprawy 202.0003  
Podpis [signature]  
14.1.2012

**RADA MIASTA TYCHY**

**Al. Niepodległości 49**

**43-100 Tychy**

Dotyczy: interpelacji Radnego Jakuba Chelstowskiego w sprawie naprawy jezdni, chodników i wyczyszczenia wpustów deszczowych na ul. Targiela.

MZUiM w odpowiedzi na interpelację informuje, że znany jest stan nawierzchni jezdni i chodników przy ul. Targiela. W ramach bieżącego utrzymania zostaną II kwartale przeprowadzone remonty częściowe. Wpusty czyszczone były w miesiącu marcu i wówczas stwierdzono małą przepustowość kanalizacji deszczowej w czasie silnych opadów deszczu. Sprawa zostanie przekazana do Wydziału Komunalnego, który zajmuje się kanalizacją deszczową w mieście.

Z poważaniem,

z up Dyrektora  
Miejskiego Zarządu Ulic i Mostów  
PIEROWNIK  
DZIAŁU TECHNICZNEGO

[signature]  
mgr inż. Maciej Daffa

Otrzymują:

1. Adresat
2. Radny Jakub Chelstowski
3. a/a

RW/MS/ 1563 /04/2012

Tychy 19.04.2012

**Sz. P. Jakub Chelstowski**  
**Radny Miasta Tychy**  
**Al. Niepodległości 49**  
**43-100 Tychy**

## Dotyczy: interpelacji

W nawiązaniu do interpelacji 29.03.2012 przekazujemy odpowiedź RPWIK Tychy S.A., jako właściciela sieci kanalizacyjnej w tym obszarze, w zakresie istniejącej infrastruktury kanalizacji sanitarnej w rejonie ul. Targiela i ul. Zygmunta (w tym funkcjonującej przepompowni ścieków Z).

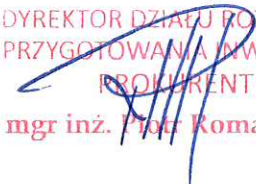
Równocześnie informujemy, iż zgodnie z zatwierdzonym wieloletnim planem inwestycyjnym planowana jest budowa nowej przepompowni ścieków w oparciu o dokumentację projektową sporządzoną na zlecenie RPWIK Tychy S.A. przez Pracownię Projektową Krzysztof Szymański – będzie to tłocznia wyposażona w dwie pompy pracujące naprzemiennie. Wydajność pomp została dobrana w oparciu o bilans miesięcznego zużycia wody w zlewni pompowni oraz w oparciu o czas rzeczywisty pracy pomp obecnie zamontowanych na obiekcie. Inwestycja planowana jest do realizacji na lata 2012-2013 przy czym sama tłocznia ścieków powinna zostać uruchomiona w III/IV kwartale 2012 r. Projektant w celu eliminacji zagrożenia zalania pompowni wodami deszczowymi przewidział podniesienie terenu pompowni o około 1,5 m w stosunku do istniejącego terenu. Docelowo pompownia będzie wyposażona w agregat prądowłoczy który zapewni jej funkcjonowanie w przypadku przerwania zasilania od strony przedsiębiorstwa energetycznego.

Jednocześnie zwracamy uwagę, iż osiedle Z jest wyposażone w kanalizację rozdzielczą, a istniejąca pompownia ścieków, (jak i planowana do zabudowy) jest pompownią ścieków sanitarnych z osiedla Z i nie jest jej zadaniem przetłaczanie jakichkolwiek wód deszczowych, ani tym bardziej odwadniania terenu ul. Zygmunta i Targiela. Wszelkie nielegalne podłączenia wód deszczowych do kanalizacji sanitarnej jako niezgodne z obowiązującymi przepisami będą eliminowane.

Załącznik: Pismo TA/KC/441/12/8910

Z poważaniem

DYREKTOR DZIAŁU ROZWOJU I  
PRZYGOTOWANIA INWESTYCJI  
PROJEKT  
mgr inż. Piotr Romańczuk





# Rejonowe Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Tychach Spółka Akcyjna

ŚWIADCZY USŁUGI  
W ZAKRESIE:

- budowy przyłączy wodociągowych i kanalizacyjnych
- budowy sieci wodociągowych i kanalizacyjnych
- projektowania przyłączy wodociągowych i kanalizacyjnych
- powykonawczych pomiarów geodezyjnych
- montażu węzłów wodomierzowych
- zabudowy i plombowania wodomierzy
- prześwietlania rur kanalizacyjnych za pomocą telewizji przemysłowej
- wykrywania nieszczelności sieci wodociągowych
- czyszczenia kanalizacji sanitarnej i deszczowej
- budowy i remontu studzienek kanalizacyjnych
- wywozu nieczystości z osadników
- analizy laboratoryjnej wody i ścieków

Tychy 16.04.2012r.

TA/KC/441 /12 8810

**Regionalne Centrum  
Gospodarki Wodno - Ściekowej S.A.  
ul. Piłsudskiego 12  
43-100 Tychy**

dotyczy: Pompowni „Z” i ul. Targiela.

Szanowni Państwo

W nawiązaniu Waszego pisma nr RW/MS/1497/04/2012r., RPWiK S.A. w Tychach informuje, że kanalizacja sanitarna w ul. Targiela oraz na dolocie do pompowni jest po modernizacji – został wprowadzony rękaw.

Zwiększenie dopływu do przepompowni mogą powodować jedynie ewentualne włączenia kanalizacji deszczowej do kanalizacji sanitarnej.

Przepompownia „Z” posiada dwie pompy zatapialne, plus jedną pompę w zabudowie suchej i niezależne zasilanie elektryczne, poprzez agregaty prądotwórcze.

Układ w jakim pracuje przepompownia, na dzień dzisiejszy nie wymaga zwiększenia wydajności pomp.

Jednocześnie informujemy, że przedmiotowe naprawy chodnika, uzupełnienie nawierzchni asfaltowej oraz prace dotyczące wpustów ulicznych, leżą poza zakresem działań RPWiK Tychy S.A. a związane są z zarządem realizowanym przez MZUM w Tychach. Kwestie wynikające z nadzoru nad rzeką Gostynką leżą również poza sferą odpowiedzialności RPWiK Tychy S.A..

RCGW S.A. Wpłynęło dnia
1 8 -04- 2012
L.dz. 1547
Podpis. <i>[Signature]</i>

Z poważaniem

**PREZES ZARZADU  
Dyrektor Naczelny**

*mgr inż. Krzysztof Zaiwowski*

Kopia:  
a/a



43-100 Tychy ul. Sadowa 4  
NIP 646-001-03-22, Sąd Rejonowy w Katowicach, Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, KRS 0000 219629  
Tel.centralna: (032) 325-70-00, 227-40-31 do 3, Fax: (032) 325-70-05, Sekretariat: (032) 325-70-01  
www.rpwik.tychy.pl, e-mail:rpwik@rpwik.tychy.pl, sekretariat@rpwik.tychy.pl  
Kapitał zakładowy - 70 000 000 zł, Kapitał wpłacony - 70 000 000 zł